

# PROGRAM



**MONDAY, AUGUST 17, TARTU**

09:00-10:30

# LOCATIONS

## **REGISTRATION**

## **INFORMATION AND BOOK SALE**

open every day from 9:00-18:30 : Jakobi 2-337

## **PLENARY LECTURES**

when in Tartu : Lecture Theatre, Jakobi 2-226

# **GENERAL ASSEMBLY**

Lecture Theatre, Jakobi 2-226

## **SESSIONS :**

**PANEL As** : Jakobi 2-438  
**PANEL Bs** : Jakobi 2-336  
**PANEL Cs** : Jakobi 2-306  
**Pre-session** : Jakobi 2-306

		14:00-16:00		16:30-18:30	
		SESSION 1		SESSION 2	
PANEL A	GENERAL SEMIOTICS AND HISTORICAL PERSPECTIVE	<i>Perspectives from history of the semiotics (Chair: Martin Švantner)</i>			
		Martin Švantner	Possibilities and paradoxes of interpretations of history of semiotics. The case of sophistry and Greek rhetoric	Olga Bogdanova	Lotman and his study on creativity
		Martin Charvát	Gilles Deleuze and the Stoic theory of signs	Maja Gwóździ	A theoretical model of the meta-semiosphere
		Michal Karla	Imposition and semiosis in Roger Bacon's <i>De Signis</i>	Taras Boyko	How Juri Lotman "met" Ilya Prigogine
		Ekaterina Velmezova	From "formal" to "semiotic" reconstructions in the light of the (un)predictability of their results		
		<i>Interlinguistic translation (Chair: Elin Sütiste, Peeter Torop)</i>			
PANEL B	INTERSEMIOSES: (UN)PREDICTABILITY VERSUS (UN)TRANSLATABILITY	Elin Sütiste	Strategies in recreating semiotic coherence of fictional worlds in translation	Tatjana Pilipoveca	Predictability of text interpretation: Who is the Dragon?
		Eric Klaus	Gateways of meaning making: Unpredictable translations in the texts of Yoko Tawada	Lia Yoka	Infertility from folktale to film: Jan Svankmajer translating the menace of the unpredictable
		Rovena Troqe	Translation is a delicate dance: Unpredictable trajectories in normative environments. Anticipative and configurative translational practice for National Geographic	Marco Sonzogni	Predictability, unpredictability and pluralism of interpretation: Book cover design as intersemiotic translation and crosscultural communication
				Neža Zajc	Juri Lotman and the question of the personal Poetics
		<i>Cognitive development and education (Chair: Göran Sonesson)</i>			
PANEL C	COGNITIVE SEMIOTICS MEETS BIOSEMIOTICS / BIOSEMIOTICS MEETS COGNITIVE SEMIOTICS	Katherine T. Peil Kauffman	Semiotic information: The essential role of emotion and value	Sara Lenninger	Culture and cognition (Chair: Morten Tønnesen, Lauri Linask)
		Leyza Lucas, Erick Machado, Rosangela Silva, Waldmir Araujo-Neto	Explosion and (un)predictability in classroom practices: Gestures, tools and their cultural integration	Göran Sonesson	When the other's responses are unpredictable: Why does the baby still pay attention to the interaction?
		Štěpán Pudlák	Mental disorders as semiotic constructions	Aleksei Semenenko	Beyond Hobbes and Rousseau: The cognitive semiotics of cultural evalution
		Kyra Landzelius	Habits and their discontents: Autism and the re-worlding of empathy	Carlos Vidales	Lotman's approach to the problem of human vs. nonhuman semiosis
					A semiotic multi-level approach for the study of conceptual systems in communication

**Organized by:**



**Supporters**



Tartu  
Convention Bureau

TUESDAY, AUGUST 18, LEIGO			
	10:30-12:00	12:00-13:00	15:30-17:00
	<b>SESSION 3</b> <i>Perspectives from Tartu (Chair Peter Grzybek)</i>	<b>ROUNDTABLE</b> <i>Unpredictability in Tartu semiotics</i>	<b>SESSION 4</b> <i>Kaleidoscope of (un)predictability in semiotics (Chair: Anti Randviir)</i>
	Kalevi Kull Anti Randviir Mihhail Lotman	Semiosis and time: Logical conflict and habits Predictable dynamism between the central and the peripheral Semiotics and ontology	Chair: Peter Grzybek Participants: Peeter Torop, Anti Randviir, Kalevi Kull, Aleksei Semenenko, Myrdene Anderson, Ekaterina Velmezova
10:00	Welcoming coffee; introduction to the place	13:00-14:00	15:00-15:30
09:00	Buses leave from Leigo to Tartu	Lunch	Break
	Conference dinner, sauna		
			<b>OPEN DISCUSSION</b> On semiotic (un)predictability

WEDNESDAY, AUGUST 19, TARTU										
09:00-11:00		14:00-16:00		16:30-18:00		18:30		18:00-18:30		
<b>SESSION 5</b>		<b>SESSION 6</b>		<b>SESSION 7</b>						
<b>PANEL A</b>	Immanent habit (Chair: Myrdene Anderson, Donna E. West)		Contextual habit (Chair: Myrdene Anderson, Donna E. West)		Habits in use (Chair: Myrdene Anderson, Donna E. West)		General assembly of the Nordic Association for Semiotic Studies (Lecture Theatre)			
	Donna E. West	The semiosis of Peirce's decisign in early habit-formation	Adam A. Ferguson	From Peirce's habit to Bourdieu's habitus: Reading masculinity in Gerard Manley Hopkins	Myrdene Anderson and Sara Cannizzaro	Conversations between agency and patiency: Instinct, habituscence, addiction				
<b>PANEL B</b>	Dinda L. Gorlée	On habit: Peirce's story and history	Benjamin P. Jackson	Habit, super-markedness, and transgression	Tyler Bennett	The debatable necessity of unpredictability in Peirce's semiotic				
	Göran Sonesson	Thirdness as the observer observed: From habit to law by way of habitus	Jeffrey Gaspard	Discourse regularities and predictability: Making sense of discursive habits in communication situations	Kaie Kotov	Change of habits: A case of upcycled by Reet Aus				
<b>PANEL B</b>	Unpredictabilities in intercultural translation (Chair: E. Sütiste, P. Torop)		Institutionalising intersemiosis (Chair: E. Sütiste, P. Torop)		Probability, predictability and their alternatives in semiotic analysis (Chair: Peter Grzybek)					
	Peeter Torop	Unpredictable literature: Reading and intersemiotic translation	Armando González Salinas	A research project on linguistic and cultural predictability: Unpredictability in translation of English and Spanish texts	Peter Grzybek	What's next? (Un)predictability, probability and their relatives in semiotic analyses				
<b>PANEL B</b>	Evangelos Kourdis & Georgios Damaskinidis	(Un)predictability in verbal-visual interactions of English and French caricatures translated in the Greek press	Indrek Ibris	Audiovisual heritage metadata systems as ambivalent curators of cultural innovation	Jonathan Griffin	Choice and the irreducible role of inclination				
	Tiina Pölli	Translation and censorship of the French Nouvelle Vague movies	Maarja Ojamaa	Unpredictable heritage: An autocommunicative aspect of transmediating archival materials	Massimo Leone	Earthquakes talk: Semiotic reactions to unpredictability				
<b>PANEL C</b>	Elżbieta Magdalena Wąsik	(Un)predictability in the significative and communicative activities of the linguistic self			Ignacio Ramos Beltran	Predictability and unpredictability in the understanding of pre-hispanic art: Growth within tradition				
<b>PANEL C</b>	Biosemiotics and cognition (Chair: Morten Tønnesen)		Umwelt and agency (Chair: Göran Sonesson)		Modelling and unpredictability (Chair: Kadri Tüür, Riin Magnus)					
	Tommi Vehkavaara	Common grounds for Peircean oriented biosemiotics and phenomenologically based cognitive semiotics	Gisela Bruché-Schulz	On the awareness of engaging the world	Tiit Remm	(Un)predictability in semiotic space: From action to abstract spatial models				
<b>PANEL C</b>	Andres Kurismaa	Towards the biosemiotics of cognition: Criterial and categorical processes in brain dominants	Morten Tønnesen	Agency in biosemiotics and enactivism	Katre Pärn	On the role of creative modelling in human sciences				
	Andreas Weber	The fertile wild. Towards a poetics of mutual transformation	Luis Emilio Bruni	On the heterarchical processuality of semiotic freedom	Zdzisław Wąsik	Abstraction as a source of creativity: On the (un)predictability of imaginative inventiveness from the perspective of semio- and techno-ethics				
<b>PANEL C</b>	Claudio Julio Rodríguez Higuera	In place of a placeholder: The role and future of predictions in biosemiotics	Timo Maran	Towards a Critical Umwelt Analysis: Preliminary considerations						

BIOSEMIOICS / SEMIOTICS MEETS BIOSEMIOICS / BIOSEMIOICS MEETS COGNITIVE SEMIOTICS

INTERSEMIOICS / (UN)PREDICTABILITY

HABITUS AS REGULARITY AND IRREGULARITY

**PANEL C**

**PANEL A**

**PANEL B**

**PANEL A**

**PANEL B**

**PANEL C**

BIOSEMIOICS / SEMIOTICS MEETS COGNITIVE SEMIOTICS / COGNITIVE SEMIOTICS MEETS BIOSEMIOICS

INTERSEMIOICS / (UN)PREDICTABILITY

HABITUS AS REGULARITY AND IRREGULARITY

11:00-11:30      **PLenary Lecture**      Mihai Nadin : Anticipation and semiotics. One cannot not interact

12:30-14:00      Lunch

14:00-16:00      **SESSION 6**

16:00-16:30      Break

18:00-18:30      **SESSION 7**

18:30      General assembly of the Nordic Association for Semiotic Studies (Lecture Theatre)

18:30-18:30      Break

THURSDAY, AUGUST 20, TARTU									
		09:00-11:00		14:00-16:00		16:30-18:00		18:30	
SESSION 8		SESSION 9		SESSION 10		CLOSING SESSION		18:00-18:30	
PANEL A	Political semiotics: Conceptualizing Contingency	Peeter Selg	Antagonistic relations and power (Chair: Andreas Ventsel)	Andreas Ventsel	Contingency in discourses (Chair: Andreas Ventsel)	Kristin Vaik	Constructing subjects and their histories (Chair: Andreas Ventsel)	Walking to the closing session	
Dmitry Okropiridze	Political semiotics and/as relational political analysis	Necessity of antagonism, contingency of content (un-) predictability explained through post-foundational semiotics	Inesa Sahakyan	Semiotic analysis of power relations in online communication: Online sphere as semiosphere	Ott Puumeister	Unpredictabilities in the process of constructing new literary history in Estonian Soviet Socialist Republic			
				Ernesto de los Santos Domínguez and Lariza Elvira Aguilera Ramírez	Mexico's president in the presence of unpredictability	Pietro Restaneo	Production of unpredictability in biopower		
				Jaakko Turunen	Contingency, translation and parliamentary talk		The unpredictable language: The debate over language policy and language unpredictability in A. Gramsci: A case study		
PANEL B	The dialectics of predictable / unpredictable in cultural semiotic productions	Julietta Haidar	Dialectic cultural dynamics (Chair: J. Haidar, E. Chávez Herrera)		Explosive moments in society (Chair: J. Haidar, E. Chávez Herrera)		Narration between predictable and unpredictable (Chair: J. Haidar, E. Chávez Herrera)		
Heidi Piña Gasca	Cultural dynamics among gradual and explosive processes			María Eugenia Flores Trevino, Olga Nelly Estrada	(Un)predictability, disorder and intersemiotic relations: The mayor of the city delivers the keys to Christ.	Lyudmyla Zaporozhtseva	Darth Vader in Ukraine: Exploring unpredictability between archaic and contemporary mythology		
Mary J. Eberhardinger	Human thresholds: Meanings of re-routing towards 2050			Eduardo Chávez Herrera	Popular discontent as a catalyst device for unpredictability. Ayotzinapa: "The Mexican moment"	Yulia Aprosina	The categories of predictability and unpredictability in Hitchcock's cinematic narration		
María Eugenia Flores Trevino, José María Infante Bonfiglio	Singaporean slogans: The demand to be taken seriously			Griselda Zárate and Homero Zambrano	Financial discourse of the 2007-2008 crisis: From unpredictability and explosion to predictability	Małgorzata Zadka	Picture translated into a message in Greek Myths		
				Niclae-Sorin Drăgan	Politicians in the mirror: A semio-functional approach of televised debates for the presidential elections in Romania, from November 2014				
PANEL C	Playing (un)predictable	Vincenzo Idone Cassone	Playing (un)predictability (Chair: Olga Bogdanova)		Knowledge and environment in movement (Chair: Timo Maran)		Monumental predictability (Chair: Kadri Tiür, Riin Magnus)		
		Mattia Thibault	Culture (at) play: Unpredictability and ruling in games and culture	Morten Tønnesen	The future umwelten of wolves, sheep and people in Scandinavia	Federico Bellentani	The multiple meanings of monuments: The case of Vabaduse väljak, Tallinn		
		Michael Grinfeld and Anne Pittock	Games and unpredictability: From playing cards to procedural generation	Riin Magnus, Kadri Tiür, Eva Väljaots	Unpredictability in the Estonian narratives of marine itineraries	Mario Panico	The spatial unpredictability: Artistic and ideological practices about a soviet army monument in Sofia		
		Silja Nikula	The cognitive task of a cryptic crossword clue	Muzayin Nazaruddin	Natural hazard and semiotic changes on the slope of Mt. Merapi, Indonesia	Kevin Raaphorst	The politics of landscape design communication: Power/knowledge and signifying practices in landscape architecture		
						Lise Schröder	Cultural heritage as a meaning-making mechanism and a resource for collaboration in spatial planning processes		